



MERENKULUHALLITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

20.8.1968

Helsinki — Helsingfors

N:o 10/68

SAIMAAN KANAVAN LIIKENNESÄÄNTÖ

Merenkulkuhallitus saattaa merenkulkijain tietoon, että heinäkuun 9 päivänä 1968 on annettu asetus (445/68) Saimaan kanavan väliaikaisesta liikennesäännöstä. Asetus on voimassa vuoden 1969 loppuun ja se sisältää yleisten määräysten lisäksi määräyksiä m.m. aluksille ja lautoille asetettavista vaatimuksista, liikenteestä avokanavaosuuksilla ja järviväylillä, liikennemerkeistä ja -valoista sekä luotsauksesta ja luotsausmaksuista. Lisäksi asetus sisältää kuvat erilaisista liikennemerkeistä ja valopasteista.

Asetusta saa tilata Valtion Painatuskeskukselta, Annankatu 44, Helsinki 10.

TRAFIKSTADGA FÖR SAIMA KANAL

Sjöfartsstyrelsen bringar sjöfarandena till kännedom, att den 9 juli 1968 har givits förordning (445/68) innefattande interimistisk trafikstadga för Saima kanal. Förordningen är i kraft till utgången av år 1969 och innehåller jämte allmänna bestämmelser bl.a. bestämmelser om fordringar på fartyg och flottar, trafiken på öppna delar av kanalen och sjölederna, trafikmärken och -ljus samt lotsning och lotsningsavgifter. Ytterligare innehåller förordningen bilder av olika trafikmärken och ljussignaler.

Förordningen kan beställas hos Statens Tryckericentral, Annegatan 44, Helsingfors 10.

KD 2264/68/101

Ryhmä - Grupp A